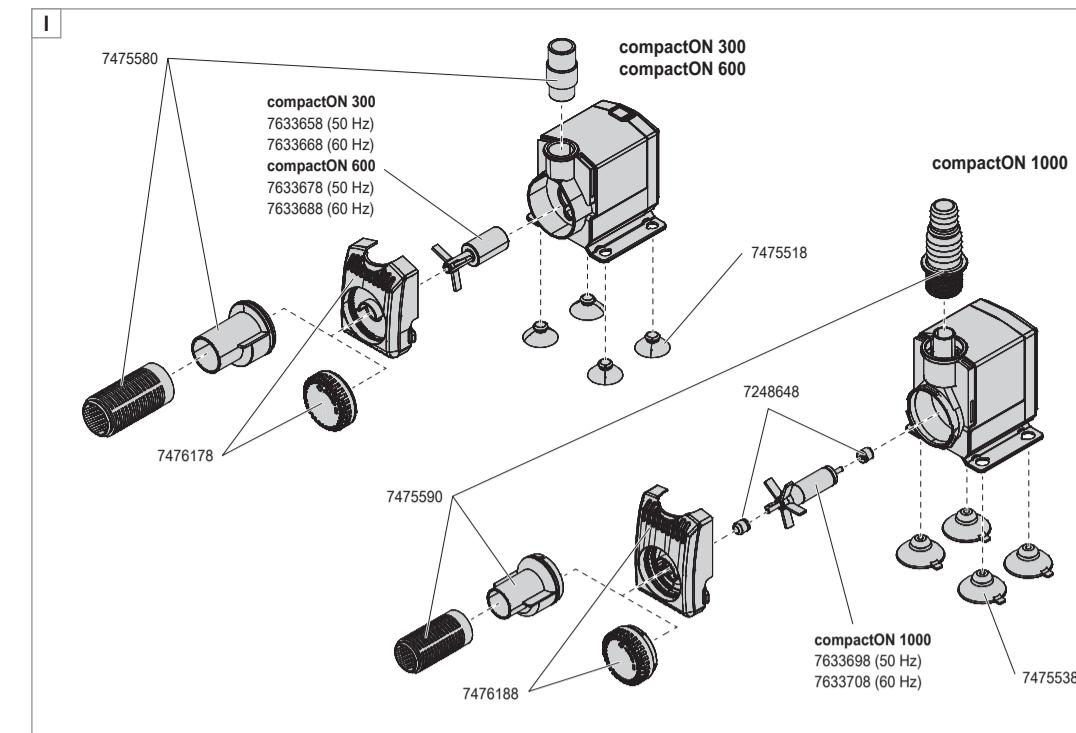
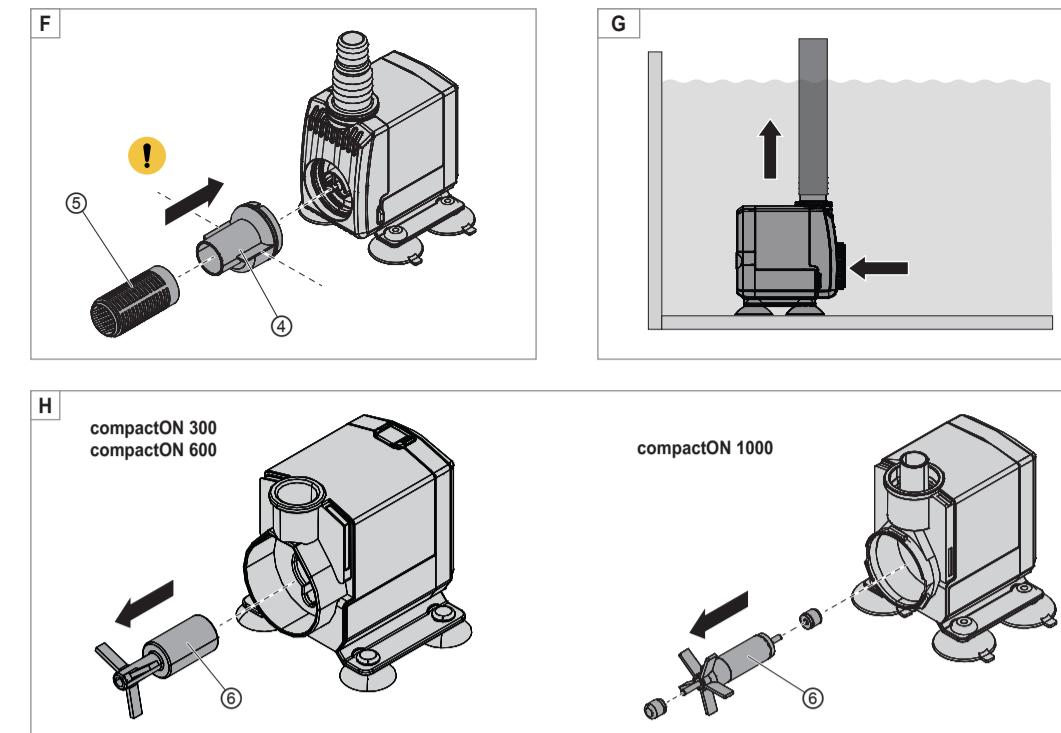
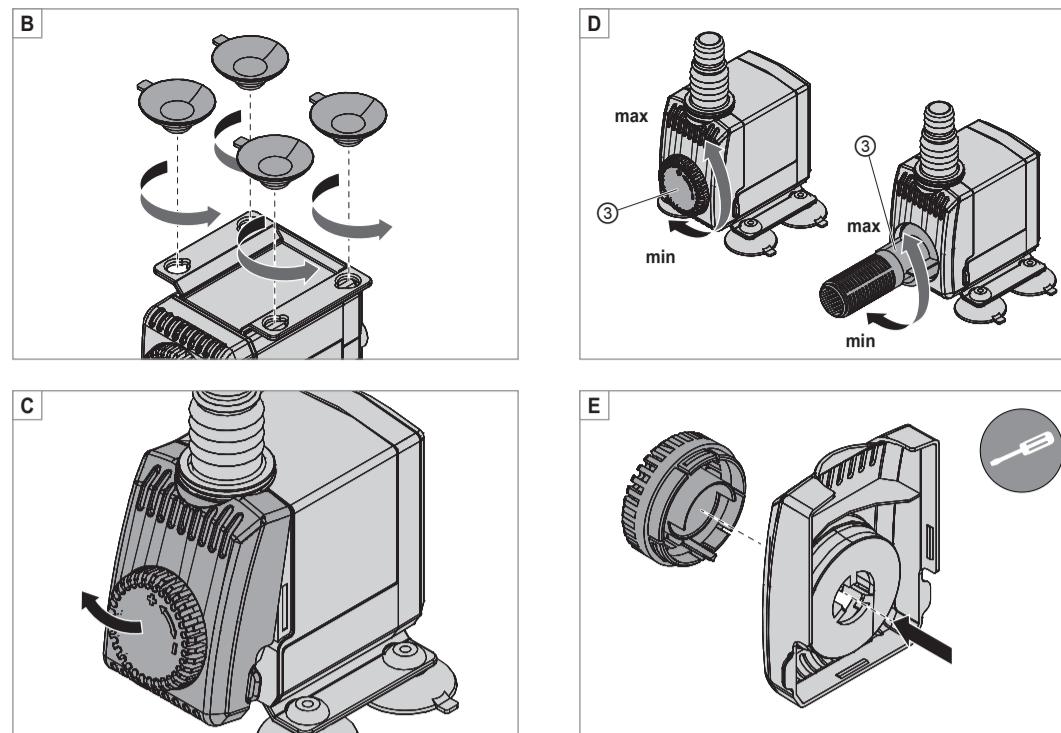
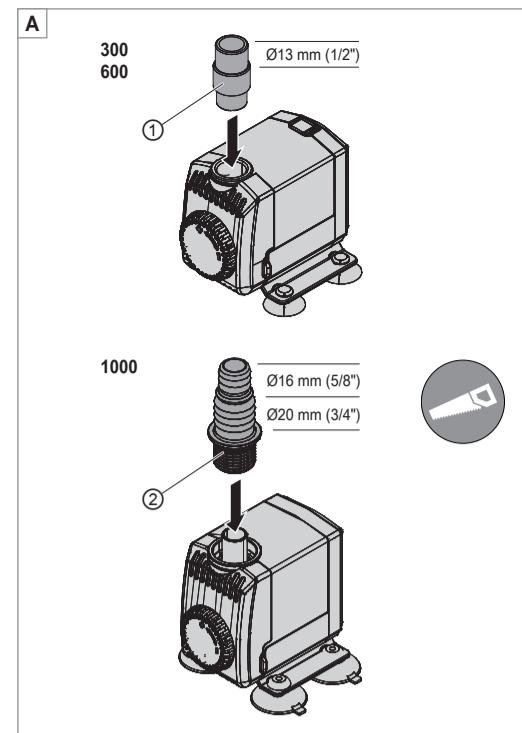
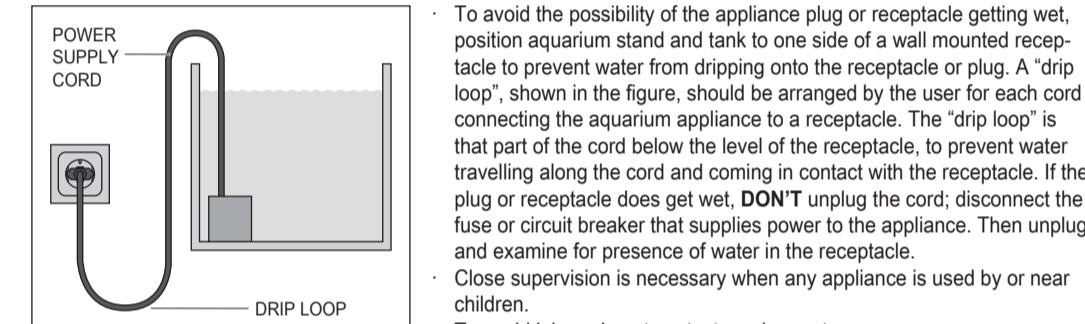


de Bedienungsanleitung  
en Operating instructions  
fr Notice d'utilisation  
ko 사용 설명서



## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

- DANGER. To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
- If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.



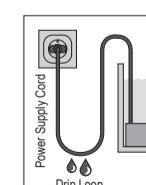
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A 'drip loop', shown in the figure, should be arranged by the user for each cord connecting the aquarium appliance to a receptacle. The 'drip loop' is that part of the cord below the level of the receptacle, to prevent water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To avoid injury, do not contact moving parts.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet! Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- Read and observe all the important notices on the appliance and its cord.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- Check that the voltage shown on the label of the unit corresponds to the voltage of the mains supply.
- Disconnect all electrical appliances from the mains before placing hands in the water.
- The line cord of this unit cannot be replaced or repaired. Should the line cord become damaged the appliance must be discarded.

## KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

**Safety**  
Risks for persons and property can arise from this appliance if the appliance is improperly used or not used as intended or if the safety instructions are not heeded.

- For your safety**
- Do not let the appliance packaging and small parts get into the hands of children or people who are unaware of how to handle them, as hazards can arise (danger of suffocation). Keep away from animals.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under the supervision of someone responsible for their safety or have received instruction on usage of the appliance from said person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - Only for European markets:  
This appliance can be used by children from the age of 3 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised and have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
  - Before use, carry out a visual inspection to ensure that the appliance, especially the mains cable and plug, are undamaged.
  - Repairs must only be carried out by an EHEIM service centre.
  - The mains cable of the appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the appliance must be scrapped.
  - Only use original spare parts and accessories for the appliance.

- The appliance should be protected by a residual current protection device with a maximum rated residual current of 30 mA. Please contact an electrician if there are any questions or problems.
- In the event of water leakage or when the residual current protection device is triggered, immediately disconnect all devices in the aquarium from the power supply.
- If they are not being used, always disconnect all devices in the aquarium from the power supply before you install/remove any parts and before all cleaning and maintenance work.
- Protect the mains socket and mains plug against moisture and wetness. A drip loop must be formed with the mains cable. This prevents any water running along the cable to the mains socket, which would result in a short-circuit.
- The electrical data of the appliance must match the data of the power mains. This data is found on the type plate, the packaging and in these instructions.



- Commissioning**
- Connecting the hose (300 / 600)**
- Plug the connecting piece ① onto the pump (A).
  - Connect your hose to the connecting piece.
- Connecting the hose (1000)**
- Use a saw to shorten the connecting piece ② to the diameter of your hose (A).
  - Screw the connecting piece onto the pump.

### Deutsch

#### Bedienungsanleitung (Original) Universalpumpe compactON 300 / 600 / 1000

##### Allgemeine Benutzerhinweise

###### Informationen zum Gebrauch der Bedienungsanleitung

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, muss die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden werden.
- Reichen Sie die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts und bewahren Sie sie gut und erreichbar auf.
- Fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Geräts an Dritte bei.

##### Symbolerklärung

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerät verwendet.

Das Gerät darf nur in Innenräumen für aquaristische Einsatzbereiche verwendet werden.

Die Eintauchtiefe des Geräts beträgt maximal 1 m.

Das Gerät besitzt die Schutzklasse II.

IP68 Das Symbol weist darauf hin, dass das Gerät gegen dauerndes Untertauchen geschützt ist.

Das Gerät ist nach den jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien approbiert und entspricht den EU-Normen.

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

**GEFAHR!** Gefahr durch eine allgemeine Gefahrenquelle mit möglicher schwerer Körperverletzung oder Tod als Folge.

**GEFAHR!** Gefahr durch Stromschlag mit möglicher schwerer Körperverletzung oder Tod als Folge.

**WARNING!** Warnung vor einer möglichen Körperverletzung oder einem gesundheitlichen Risiko.

**VORSICHT!** Hinweis auf die Gefahr von Sachschäden.

Hinweis mit nützlichen Informationen und Tipps.

##### Darstellungskonvention:

Verweis auf eine Abbildung, hier Verweis auf Abbildung A.

Sie werden zu einer Handlung aufgefordert.

##### Einsatzgebiet

Das Gerät und alle im Lieferumfang enthaltenen Teile sind für die Benutzung im privaten Bereich bestimmt und dürfen ausschließlich verwendet werden:

- für aquaristische Zwecke
- in Innenräumen
- unter Einhaltung der technischen Daten

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden
- die Wassertemperatur darf 35°C nicht überschreiten

##### Sicherheit

Von diesem Gerät können Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

##### Für Ihre Sicherheit

- Die Gerätverpackung und Kleinteile nicht in die Hände von Kindern oder Personen, die sich ihrer Handlungen nicht bewusst sind, gelangen lassen, da hiervon Gefahren ausgehen können (Erstickungsgefahr). Von Tieren fern halten.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Anweisung hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Nur für europäische Märkte:  
Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.  
Führen Sie vor Benutzung eine Sichtkontrolle durch, um sicherzustellen, dass das Gerät, insbesondere Netzteil und Stecker, unbeschädigt sind.

Reparaturen dürfen ausschließlich von einer EHEIM Servicestelle durchgeführt werden.  
Das Netzteil dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung des Kabels ist das Gerät zu verschrotten.

Führen Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.  
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör für das Gerät.

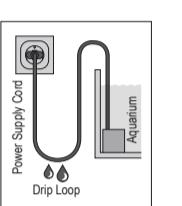
Das Gerät sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein. Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.

Trennen Sie sofort alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz, wenn eine Wasserleckage bzw. wenn die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung auslöst.

Trennen Sie grundsätzlich alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt werden, bevor Sie Teile ein- bzw. ausbauen und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

Bei sonstigen Störungen wenden Sie sich bitte an den EHEIM Service.

- Schützen Sie Steckdose und Netzstecker vor Feuchtigkeit und Nässe. Bilden Sie mit dem Netzkabel unbedingt eine Tropfschlaufe. Diese verhindert, dass evtl. am Kabel entlang laufendes Wasser zur Steckdose gelangt und dadurch einen Kurzschluss verursacht wird.
- Die elektrischen Daten des Gerätes müssen mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild, der Verpackung oder in dieser Anleitung.



#### Außenbetriebnahme und Entsorgung

##### Lagern

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Aquarium.
- Reinigen Sie das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät an einem frostsicheren Ort.

##### Entsorgen

- Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Geräts die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften.  
Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der europäischen Gemeinschaft: Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altertäger (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Haushmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.

##### Für Deutschland gilt:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

##### Ersatzteile

###### i

#### English

#### Operating manual (translation) Universal pump compactON 300 / 600 / 1000

##### General user instructions

###### Information on using the operating manual

- Before using the appliance for the first time, the operating manual must be read fully and understood.
- Consider the operating manual as part of the product and keep it in a safe and accessible location.
- Enclose this operating manual if passing the appliance on to a third party.

##### Symbol explanation

The following symbols are used on the appliance.

The appliance must only be used indoors, and exclusively for aquariums.

The appliance has an immersion depth of max. 1 m.

The appliance is of protection class II.

IP68 The symbol indicates that the appliance is protected against permanent submerging.

The appliance is certified according to the relevant national regulations and directives, and conforms to EU standards

The following symbols and signal words are used in this operating manual.

**DANGER!** Risk of serious personal injury or death from a general source of danger.

**DANGER!** Danger of electric shock with the risk of serious personal injury or death.

**WARNING!** Danger of serious personal injury or health hazard.

**CAUTION!** Note on the risk of material damage.

Note with useful information and tips.

Typographical conventions:

Reference to a figure, in this case, reference to figure A.

You are prompted for an action.

##### Application

The appliance and all parts included in the scope of delivery are intended for private use and must only be used:

- for aquarium-related purposes
- indoors
- in compliance with the technical data

The following limitations apply to the appliance:

- Do not use for commercial or industrial purposes
- the water temperature may not exceed 35°C

## VERY IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

- FOR HOUSEHOLD USE ONLY
- WARNING!** RISK OF ELECTRIC SHOCK!
- This pump has not been investigated for use in swimming pools areas!
- DO NOT RUN DRY!

3. Connect your hose to the connecting piece.

Hint: Moisten the hose with water for easier installation.

#### Install suction devices

1. Screw the suction devices into the openings of the body of the engine (D).

Hint: Moisten the suction devices with water for easier installation.

#### Install suction basket

- Fold the pump cover up and away from the body of the engine (C).
- Turn the power controller (D) to position min (E).
- Using a screwdriver, carefully push the power controller out of the pump cover from behind (E).

#### CAUTION! Material damage.

- Make sure that the connecting piece is installed horizontally (D).
- Push the connecting piece into the pump cover until it locks into place.
- Plug the filter (D) onto the connecting piece.
- You can re-install the power controller in reverse order.

#### CAUTION! Material damage.

- During the installation of the power controller, pay attention to the installation direction. The power controller can only be installed in the min position.

#### Operation

#### CAUTION! Material damage.

The pump must not run dry.

#### Switching the pump on/off

- Attach the device below water level at the bottom or the inside of your aquarium (C). Pay attention to the maximum pond depth (see Technical data).
- Insert the mains plug in the mains socket. **Attention: The pump starts immediately!**
- To turn it off, remove the mains plug from the mains socket.

#### Controlling the flow rate

- Turn the power controller or the suction basket to adjust the water flow rate (G).

#### Maintenance

#### DANGER! Electrocution!

- All devices must be disconnected from the power supply before any maintenance work is carried out.

#### CAUTION! Material damage.

- Do not use hard objects or aggressive cleaning agents for cleaning.
- The appliance components are not dishwasher-proof. Do not clean the appliance or appliance parts in the dishwasher.

The following sections describe maintenance work necessary for optimum and fault-free operation. Regular maintenance prolongs the service life and assures functionality of the appliance over a long period.

#### Cleaning the pump

- Remove the pump from the aquarium.
- Fold the pump cover up and away from the body of the engine (C).
- Pull the impeller (D) out of the engine body (H).
- Clean all components under running water.
- Install the pump again in reverse order.

#### Clearing faults

#### DANGER! Electrocution!

- Before clearing faults, remove the mains plug.

#### Faults

#### Pump does not start

- No mains voltage
  - Check the mains voltage
  - Check the supply line

#### Pump does not pump

- Mains plug is not inserted
  - Insert the mains plug in the mains socket
- Impeller is blocked
  - Clean the pump

- Thermal circuit breaker is activated (only 1000)
  - Remove the mains plug and let the pump cool down.
  - Insert the mains plug again after approx. one hour.

- Pump not pumping sufficiently
  - The power controller or the suction basket are dirty

For other faults, please contact EHEIM Service.

#### Decommissioning and disposal

#### Storage

- Take the appliance out of the aquarium.
- Clean the appliance.
- Store the appliance in a frost-proof place.

#### Disposal

When disposing of the appliance, pay attention to the relevant statutory regulations.  
Information on the disposal of electrical and electronic appliances in the European Union: Within the European Union, disposal of electrically operated appliances is governed by national regulations that are based on the EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The appliance may no longer be disposed of with the municipal or household waste. The appliance will be accepted free of charge at municipal collection points or recycling centres. The product packaging is made up of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally responsible manner and take them for recycling.

#### Spare parts

i

#### Français

#### Notice d'utilisation (traduction)

#### Pompe universelle compactON 300 / 600 / 1000

#### Consignes générales à destination de l'utilisateur

#### Informations sur l'utilisation du mode d'emploi

- Le mode d'emploi doit être intégralement lu et compris par l'utilisateur, avant que ce dernier n'utilise l'appareil pour la première fois.
- Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit, veuillez le conserver à portée de main.
- Jointez ce mode d'emploi quand vous transmettez l'appareil à un tiers.

#### Explication des symboles

Les symboles suivants sont apposés sur cet appareil.

L'appareil doit uniquement être utilisé à l'intérieur pour des domaines d'application aquaristiques.

La profondeur d'immersion de l'appareil est de 1 m au maximum.

1m

L'appareil est conforme à la classe de protection II.

IP68 Ce symbole indique que l'appareil est protégé contre l'immersion permanente.

CE L'appareil a été approuvé conformément aux prescriptions et directives nationales correspondantes, et il satisfait aux normes de l'UE.

Les symboles et mots-signaux suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.

#### DANGER !

Risque dû à un danger de nature générale pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

#### DANGER !

Risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

#### AVERTISSEMENT !

Risque de blessures éventuelles ou risque pour la santé.

#### ATTENTION !

Risque de dommages matériels.

#### i

Conseils et informations utiles.

Convention topographique :

D A Référence à une illustration, ici référence à l'illustration A.

► Vous êtes invité à effectuer une manipulation.

#### Domaine d'application

L'appareil et toutes les pièces fournies sont destinés à être utilisés dans le domaine privé et ils ont été conçus exclusivement :

- pour les domaines d'utilisation aquariophiles
- pour l'intérieur
- En respectant les caractéristiques techniques

Les restrictions suivantes s'appliquent à l'appareil :

- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 35°C

#### Sécurité

Des dangers peuvent émaner de cet appareil pour les personnes et les biens matériels si ce dernier est utilisé de manière incorrecte ou non-conforme à la destination prévue, ou si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

#### Pour votre sécurité

Conserver l'emballage de l'appareil et les pièces de petite taille hors de portée des enfants. Ces derniers ne savent pas comment les manipuler et peuvent se retrouver en danger (risque d'asphyxie!). Conserver hors de portée des animaux.

Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être gardés sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Uniquement pour les marchés européens : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 ans ou plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, dès lors qu'ils sont surveillés ou ont été instruits au sujet de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui y sont liés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants, sauf s'ils sont surveillés.

Effectuez une inspection visuelle avant d'utiliser l'appareil afin de vérifier si l'appareil est, en particulier, le câble secteur et la fiche sont intacts.

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un centre de S.A.V. EHEIM.

Le cordon électrique de cet appareil ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration du câble, l'appareil doit être mis au rebut.

Effectuez exclusivement des travaux qui sont décrits dans cette notice.

Utilisez uniquement des pièces de recharge et accessoires d'origine pour cet appareil.

L'appareil doit être sécurisé moyennant un dispositif de protection contre les courants de fuite de 30 mA maximum. Si vous avez des questions en cas de problèmes, veuillez vous adresser à un spécialiste en électricité.

En cas de fuite d'eau ou de déclenchement du dispositif de protection contre les courants de fuite, débranchez immédiatement du secteur tous les appareils de l'aquarium.

En règle générale, quand ils ne sont pas utilisés, débranchez le secteur tous les appareils de l'aquarium avant de monter ou démonter des pièces et avant tous travaux de nettoyage ou de maintenance.

Protégez la prise de courant et la fiche secteur de l'humidité. Formez impérativement une boucle d'égouttement avec le câble électrique. Cela empêche que l'eau s'écoule éventuellement le long du câble atteigne la prise de courant et occasionne ainsi un court-circuit.

Les données électriques de l'appareil doivent correspondre aux données du secteur. Elles sont indiquées sur la plaque signalétique, l'emballage ou dans le présent mode d'emploi.

#### Mise en service

#### Raccorder le tuyau (300 / 600)

- Emboîtez le raccord (A) sur la pompe (B).
- Raccordez votre tuyau au raccord.

#### Raccorder le tuyau (1000)

- À l'aide d'une scie, raccordez le raccord (B) pour le ramener au diamètre de votre tuyau (C).
- Vissez le raccord sur la pompe.
- Raccordez votre tuyau au raccord.

Conseil : Humidifiez le tuyau à l'eau pour faciliter le montage.

#### Monter les ventouses

- Vissez les ventouses dans les orifices du corps de moteur (B).

Conseil : Humidifiez les ventouses à l'eau pour faciliter le montage.

#### Monter la crêpine

- Rabattez le couvercle de pompe vers le haut pour le dégager du corps de moteur (C).
- Tournez le régulateur de puissance (D) dans la position min (D).
- A l'aide d'un tournevis, appuyez avec précautions sur le régulateur de puissance, par l'arrière, pour le faire sortir du couvercle de la pompe (E).

#### ATTENTION ! Dommage matériel.

► Veillez au sens de montage du raccord (sens horizontal) (F).

- Reposez le raccord dans le couvercle de pompe, jusqu'à ce qu'il se mette en prise.
- Emboîtez le filtre (G) sur le raccord.
- Vous pouvez remettre le régulateur de puissance, en procédant dans le sens inverse du démontage.

#### ATTENTION ! Dommage matériel.

► Lors du montage du régulateur de puissance, faites attention au sens de montage. Le régulateur de puissance ne peut être monté que dans la position min.

#### Utilisation

#### ATTENTION ! Dommage matériel.

► La pompe ne doit pas fonctionner à sec.

#### Mettre en marche/arrêter la pompe

- Fixez l'appareil au-dessous du niveau d'eau, sur le fond, ou sur la paroi intérieure de votre aquarium (C). Observez toujours la profondeur d'immersion maximale (voir les spécifications techniques).
- Insérez la fiche secteur dans la prise secteur. **Attention : La pompe se met immédiatement en marche !**
- Pour l'arrêter, retirez la fiche secteur de la prise murale.

#### Régler le débit

1. Tournez le régulateur de puissance ou la crêpine, pour régler le débit d'eau (G).

#### Maintenance

#### DANGER ! Choc électrique !

► En règle générale, avant tous travaux de maintenance, débranchez tous les appareils du secteur.

#### ATTENTION ! Dommage matériel.

► N'utilisez pas d'objets durs ou des produits agressifs pour le nettoyage.

► Les composants de l'appareil ne résistent pas au lave-vaisselle ! Ne nettoyez pas l'appareil ou ses éléments dans le lave-vaisselle.

i Les travaux de maintenance requis pour un fonctionnement optimal et irréprochable sont décrits dans les sections suivantes. Une maintenance périodique prolonge le cycle de vie et assure le bon fonctionnement de l'appareil pendant une longue période.

#### Nettoyer la pompe

- Retirez la pompe de l'aquarium.
- Retirez le couvercle de pompe vers le haut pour le dégager du corps de moteur (C).
- Retirez la roue de pompe (D) du corps de moteur (D).
- Nettoyez tous les composants sous l'eau courante.
- Remontez la pompe en procédant dans l'ordre inverse du démontage.

#### Élimination des anomalies

#### DANGER ! Choc électrique !

► Retirez la fiche secteur de la prise murale avant le dépannage.

#### Défaillance

#### Cause possible

#### Solution

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| La pompe ne démarre pas | Aucune tension secteur <ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez la tension secteur</li><li>Vérifiez le câble d'alimentation</li></ul> |
|-------------------------|---|

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| La pompe ne fonctionne pas | La fiche secteur n'est pas insérée dans la prise murale <ul style="list-style-type: none"><li>Insérez la fiche secteur dans la prise murale</li></ul> |
|----------------------------|---|

-